

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Благодарим Вас за покупку автомобильного радар-детектора HDR-ST1001. Перед подключением, эксплуатацией и настройкой данного аппарата тщательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. Сохраняйте руководство по эксплуатации для использования в будущем.

**СОДЕРЖАНИЕ**

Меры безопасности и предосторожности .....	1
Комплектация .....	3
Описание устройства .....	3
Установка прибора .....	6
Основные операции .....	9
Возможные неисправности и способы их устранения .....	13
Технические характеристики .....	14

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Никогда не открывайте корпус устройства или адаптера питания, так как это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание устройства должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте устройство по назначению.
- Не занимайтесь настройкой устройства во время управления транспортным средством. Это может привести к аварии. В случае необходимости дополнительной настройки устройства, остановите автомобиль в разрешенном месте и произведите настройку.
- Не оставляйте устройство на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, так как перегрев может стать причиной нарушения функционирования устройства.
- Не кладите никакие предметы на устройство и не давите на экран устройства, иначе он может треснуть.
- Не прикасайтесь к экрану острыми предметами во избежание его повреждения.
- Не разрешайте детям играть с устройством без вашего присмотра.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите

# Руководство по эксплуатации

---

устройство и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:

- если адаптер питания, либо его шнур оплавился или был поврежден;
- если корпус радар-детектора был поврежден или в него попала жидкость.
- Не подвергайте устройство воздействию тепла или прямых солнечных лучей, особенно в автомобиле, избегайте попадания пыли в устройство.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги.
- Не роняйте устройство, не подвергайте его сильной вибрации, тряске и ударам.
- Не храните устройство и его комплектующие рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Перед чисткой устройства всегда выключайте его. Производите чистку экрана и поверхности устройства с использованием мягкой влажной ткани.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

Храните устройство в безопасном месте, не допуская воздействия высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

Автомобильный адаптер подключайте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с аккумуляторной батареей 12В).

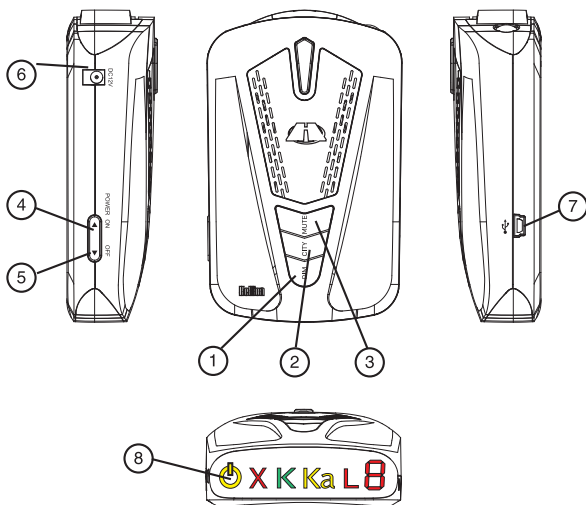
## **Внимание!**

В некоторых государствах и федеральных объединениях местные законы запрещают использование Лазер/Радар-детекторов. Перед тем, как использовать прибор, убедитесь, что на территории применения детектора, его использование не запрещено.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Радар-детектор
2. Крепление на лобовое стекло: кронштейн с присосками
3. Кабель питания с адаптером гнезда прикуривателя и защитой от короткого замыкания
4. Руководство пользователя
5. Упаковка

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



1. Кнопка DIM. Циклическое изменение яркости свечения экрана. Запуск Демо-режима при нажатии и удержании.
2. Кнопка CITY. Управление чувствительностью приёмного устройства детектора. Переключение режимов город/трасса. Проверка уровня заряда АКБ при нажатии и удержании.

3. Кнопка MUTE. Включение/выключение голосового оповещения. Включение/выключение звуковых оповещений при нажатии и удержании.
4. Кнопка «▲». Повышение уровня громкости. Включение устройства при нажатии и удержании.
5. Кнопка «▼». Понижение уровня громкости. Выключение устройства при нажатии и удержании.
6. Гнездо для подключения штатного кабеля питания.
7. Mini-USB вход для программирования и прошивки устройства.
8. Экран.

## ОПИСАНИЕ ЭКРАНА

Экран радар-детектора имеет 5 статичных символов и семисегментный индикатор.



В таблице ниже приводятся значения символов экрана

Название	Символ	Назначение
Питание		Индикатор питания
“X” диапазон		Сигнализирует о наличии излучения в “X” диапазоне
“K” диапазон		Сигнализирует о наличии излучения в “K” диапазоне
“Ka” диапазон		Сигнализирует о наличии излучения в “Ka” диапазоне
«Стрелка»		Сигнал радара «Стрелка», семисегментный индикатор мигает
Лазер		Сигнал лазера
Уровень 1		Очень слабый сигнал радара

Уровень 2	2	Слабый сигнал радара
Уровень 3	3	Средний сигнал радара
Уровень 4	4	Сильный сигнал радара
Уровень 5	5	Очень сильный сигнал радара
Режим «Город»	С	В режиме «Город» чувствительность радар-детектора понижена для минимизации ложных срабатываний
Режим «Трасса»	Н	В режиме «Трасса» повышена чувствительность к сигналам принимаемых диапазонов
«VG-2»	⏻ X K Ka L	В некоторых странах использование радар-детекторов запрещено. Для их обнаружения используются пеленгаторы частот радар-детекторов. Если устройством определено наличие сигналов такого пеленгатора, все индикаторы экрана «мигнут» несколько раз, после чего устройство отключится.

**Внимание:**

С целью повышения информативности, индикация может меняться производителем, без предварительного уведомления!

**Примеры индикации на экране устройства**

сильный сигнал в диапазоне «K», радар находится близко



режим «Трасса», излучения радаров не обнаружено

## УСТАНОВКА ПРИБОРА

Радар-детектор ориентируется строго горизонтально и по направлению движения относительно радиоантенны и передней линзы оптического приёмника. Для успешной работы радар-детектора необходимо выбрать место установки, обеспечивающее максимальный обзор прибора. Сектор обнаружения детектора (внешняя сторона) не должен ограничиваться посторонними предметами. Различные декоративные элементы, цифровые устройства и другие объекты, расположенные между детектором и ветровым стеклом, снижают эффективность работы или блокируют устройство. Однако, детектор должен располагаться так, чтобы исключить ограничение обзора водителя, а так же угрозу причинения вреда водителю (пассажиру) при резком торможении или другой нештатной ситуации на дороге.

### **Внимание:**

- Некоторые виды тонировки стекла снижают эффективность радар-детектора. Наличие встроенного (электрического) обогрева стекла может блокировать прохождение сигнала, и соответственно, радар-детектор не отреагирует на сигнал полицейского радара.
- Некоторые виды датчиков (датчик объёма) сигнализации Вашего автомобиля могут быть источником непрерывных ложных сигналов. При наличии таких датчиков постарайтесь максимально разнести друг от друга радар-детектор и датчик.

## **Монтаж на ветровое стекло**

Установка прибора на ветровое стекло автомобиля предполагает использование кронштейна-держателя с вакуумными присосками, входящего в комплект поставки.

*Для этого необходимо:*

1. Закрепить присоски на кронштейне, вставив их в специально выполненные отверстия (если это необходимо).
2. Прижать присоски с небольшим усилием к поверхности стекла.
3. Чтобы установить детектор на держателе кронштейна, используйте технологический паз на корпусе прибора.
4. Для наилучшего обзора и оптимального угла обнаружения, при необходимости, можно подогнуть держатель.

**Примечание:**

Подгибание держателя необходимо производить при снятом с держателя радар-детекторе, в противном случае велика вероятность повреждения технологического паза и корпуса прибора.

5. Для подключения питания малый штекер кабеля питания вставляют в гнездо питания прибора, на корпусе (с левой стороны).
6. Большой штекер кабеля питания (адаптер) вставляют в гнездо прикуривателя автомобиля.

**Внимание:**

На некоторых автомобилях ветровое стекло имеет специальное полимерное покрытие. Вакуумный крепёж на такой поверхности может оставлять следы. За более подробной информацией обратитесь к инструкции по эксплуатации автомобиля.

**Подключение питания**

Питание радар-детектора рассчитано на сеть постоянного напряжения в диапазоне 12 – 15 В с минусом на корпусе автомобиля. Несоответствие питающего напряжения приводит к снижению эффективности (пропуск сигнала радара или увеличение количества ложных срабатываний) или неисправности прибора.

В комплект поставки прибора входит специальный кабель питания, с адаптером для подключения в гнездо прикуривателя автомобиля и штекером подключения в гнездо питания прибора.

1. Подключите малый штекер кабеля питания в гнездо питания детектора. Штекер должен войти до упора.
2. Извлеките прикуриватель из гнезда прикуривателя автомобиля и подключите адаптер кабеля питания до упора.

**Замена предохранителя**

В штекере кабеля питания используется предохранитель номиналом 2А. Если детектор не включается, возможно, причиной этого является неисправный предохранитель, встроенный в штекер кабеля питания.

*Неисправный предохранитель заменяется следующим образом:*

1. Открутите контактную часть штекера (адаптера прикуривателя).

## *Примечание*

Откручивать нужно осторожно, так как контакт и предохранитель прижаты пружиной, и могут выпасть при снятии крышки штекера.

2. Извлеките предохранитель и установите на его место новый.

## **Включение радар-детектора**

При подаче питания устройство произведет самодиагностику и выдаст визуальные и голосовые уведомления.

Голосовые уведомления:

1. Активные диапазоны (X-K-Ka-Laser-VG-2-Стрелка).
2. Уведомления о настройках (яркость дисплея, режим движения, голосовые оповещения).
3. Режим ожидания.

Экранные уведомления:

1. Однократное мигание всех сегментов индикатора.
2. Проверка активных диапазонов (однократное мигание).
3. Режим ожидания.

### *Примечания:*

- Нажатие любой кнопки во время самодиагностики приведет к остановке диагностики и переходу в режим ожидания.
- Самодиагностика может быть отключена одновременным нажатием и удержанием в течение более 3 сек кнопок DIM и MUTE.

По завершении диагностики устройство переходит в рабочий режим детектирования радиочастот радаров.



---

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### КНОПКА DIM

#### Изменение яркости свечения индикаторов экрана

Яркость индикатора изменяется циклически коротким нажатием на кнопку DIM. При первом нажатии на кнопку DIM яркость индикатора снижается на 50% относительно исходного уровня яркости. При повторном нажатии на экране остается гореть только символ включения.

К регулировке яркости целесообразно прибегать исходя из условий внешней освещённости. Так, например, в тёмное время суток интенсивное свечение дисплея вызывает усталость глаз и поэтому рекомендуется использовать низкий уровень яркости индикатора. С другой стороны, в условиях хорошей освещённости, комфортнее работать с более ярким индикатором.

#### Функция демонстрационного режима

Длительное нажатие на кнопку DIM (не менее 3 секунд), запускает демонстрационный режим. Алгоритм режима повторяет индикацию автоматического тестирования. По окончании цикла демонстрации индикации дисплея, устройство автоматически перейдёт в рабочий режим.

### КНОПКА MUTE

#### Функция отключения звуковых сигналов

Подключение (отключение) голосового и звукового оповещения при обнаружении сигналов радара активируется коротким нажатием на кнопку MUTE. Статус указанного режима подтверждается соответствующими сообщениями речевого информатора. В этом случае обнаружение радара не сопровождается голосовым сообщением, но сопровождается прерывистыми тональными звуковыми сигналами оповещения - «Голос Выкл/Сигналы Вкл».

При включенном голосовом оповещении обнаружение радара будет сопровождаться соответствующим голосовым сообщением. Вслед за голосовым сообщением прибор будет выдавать прерывистые тональные звуковые сигналы оповещения - «Голос/Сигналы Вкл».

При нажатии на кнопку MUTE во время выдачи звуковых сигналов оповещения, прибор полностью прекращает их выдачу. Сигналы оповещения возобновятся при повторном нажатии на кнопку MUTE или при обнаружении нового сигнала, от другого источника. При

возобновлении выдачи сигналов оповещения восстанавливается установленный ранее режим звуковых сигналов – «Голос Выкл/Сигналы Вкл» либо «Голос/Сигналы Вкл».

Кнопка MUTE влияет на отключение только сигналов оповещения, связанных непосредственно с «событием обнаружения» работающего радара. При этом «контрольные» голосовые сигналы продолжают функционировать.

При нажатии на кнопку MUTE с ее удержанием будут отключены все сообщения (и голосовые, и звуковые). Выдача сообщений автоматически возобновится через 3 минуты.

### **КНОПКА CITY**

Короткое нажатие на кнопку используется для переключения между режимами ТРАССА и ГОРОД.

Режимы ТРАССА и ГОРОД отличаются уровнем чувствительности радар-детектора.

#### **Режим ТРАССА**

Установлен по умолчанию. В этом режиме на семисегментном индикаторе экрана отображается символ **H**

Режим ТРАССА характеризуется высокой чувствительностью приёмного устройства радар-детектора, что позволяет своевременно обнаружить сигнал радара при движении по автомагистралям. Движение на открытых участках автострад, шоссе и дорог отличается повышенной скоростью и малым количеством источников ложных сигналов. При выезде с городской территории и из промышленных зон не забудьте установить режим ТРАССА.

#### **Режим ГОРОД**

В этом режиме на семисегментном индикаторе экрана отображается символ **C**


В современных условиях характерно присутствие в радио эфире большого количества сигналов, которые напрямую не связаны с работой полицейских радаров. Источниками таких сигналов могут быть автоматические двери, шлагбаумы, ретрансляционные станции различного назначения, спутниковое оборудование и т.п. Чтобы сделать прибор менее чувствительным к указанным маломощным сигналам и помехам, необходимо использовать режим пониженной чувствительности ГОРОД.


Поскольку посторонние сигналы и помехи, как правило, слабее сигнала радара, то в указанном режиме удаётся устранить их мешающее воздействие. Прибор будет реагировать на более мощные сигналы от реальных радаров или фото/видео/фиксаторов ГИБДД. Тем самым удаётся максимально снизить количество ложных срабатываний прибора и повысить достоверность работы радар-детектора.

Кроме того, следует отметить, что в качестве «помехи» иногда могут выступать другие радар-детекторы или аналогичные приборы более старых конструкций или со слабым экранированием, которые могут быть установлены на проезжающих мимо автомобилях. Поэтому, исходя из условий движения и характера маршрута, рекомендуется использовать режим ГОРОД в местах со сложной помеховой обстановкой.

### **Контроль уровня заряда АКБ**

Нажатие на кнопку CITY с ее удержанием используется для отображения уровня заряда аккумуляторной батареи автомобиля.


При значении напряжения батареи ниже 10,5 В на семисегментном индикаторе отобразится символ 

При значении напряжения в пределах от 10,5 до 13,9 В отобразится символ 

При значении напряжения выше 14.0 В отобразится символ 

Символы на экране отображаются в течение 3 секунд, затем устройство переходит в нормальный рабочий режим.

### **Автоматический контроль уровня заряда АКБ**

При снижении уровня напряжения в прикуривателе до 10,5В, устройство начнет подавать короткий звуковой сигнал и отображать  на семисегментном индикаторе экрана с периодом 30 секунд.

### **РЕГУЛЯТОР «▼▲»**

#### **Регулировка громкости**

Для изменения уровня громкости следует использовать регулятор «▼▲»

Короткое нажатие ▲ повышает громкость оповещения на один уровень (полный диапазон регулировки громкости – 9 уровней).

Короткое нажатие ▼ понижает громкость оповещения на один уровень.

#### **Включение/выключение**

При нажатии ▼ и удержании в течение не менее 2 секунд при выключенном устройстве происходит его включение. При нажатии и удержании в течение не менее 2 секунд ▲ устройство выключается.

## **ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ УСТАНОВКАМ**

Для сброса произведенных настроек и возврата к заводским установкам необходимо одновременно нажать и удерживать около 3 секунд кнопки MUTE и CITY. В качестве подтверждения произведенного действия прозвучит однократный звуковой сигнал.

## **УПРАВЛЕНИЕ НАСТРОЙКАМИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНЕШНЕГО КОМПЬЮТЕРА**

У данного устройства имеется возможность изменения его настроек командами внешнего компьютера, подключаемого по USB интерфейсу.

С помощью внешней программы возможно включение и отключение (селекция) отдельных диапазонов, изменение вида голосового оповещения (мужской/женский голос), отключение самодиагностики, включение автоматического снижения громкости сигналов обнаружения и др.

В настоящее время данная процедура может быть выполнена только в условиях сервис-центра. В дальнейшем соответствующее программное обеспечение будет доступно через интернет.

## **ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

### **Прибор не включается:**

1. Необходимо проверить кабель питания прибора, убедиться в правильности подключения. Следует извлечь адаптер кабеля питания из гнезда прикуривателя и проверить состояние предохранителя прибора.
2. Следует проверить состояние электропроводки и предохранителей автомобиля, в частности тех, которые обеспечивают подачу напряжения на гнездо прикуривателя (См. Руководство по эксплуатации автомобиля)
3. Гнездо прикуривателя засорилось, имеет посторонние предметы, налет окисления. При необходимости продуйте гнездо сжатым воздухом и протрите ветошью смоченной в спиртовом растворе.
4. Возможно, неисправность в системе электропитания автомобиля.
5. Прибор выключен.

### **Осторожно!**

Не допускайте попадания металлических предметов в гнездо прикуривателя. Это может вызвать замыкание, нагрев и возгорание электропроводки автомобиля.

### **Ложные сигналы оповещения при повышенной вибрации:**

1. Проверьте электропроводку транспортного средства, включая проводку аккумулятора и генератора.
2. Проверьте гнездо прикуривателя на наличие сора и окисления.
3. Проверьте состояние кабеля питания детектора и качество его подключения.

### **Неуверенный приём сигналов:**

1. Проверьте ориентацию детектора. Направление прибора должно быть строго горизонтально и по направлению движения автомобиля. Измените ориентацию радар-детектора.
2. Ограничение обзора радиоантенны/линзы (щетки стеклоочистителей, другие предметы). Переместите детектор и установите в соответствии с руководством по монтажу.
3. Загрязнение или повреждение защитного радиопрозрачного экрана (защита радиоантенны и линзы лазерного приёмника). Проведите очистку защитного экрана или обратитесь в сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Радиоканал

Приемник: Супергетеродин с двойным преобразованием частоты

Антенна: Линейно поляризованная, саморегулируемая

Детектор: Частотный дискриминатор

Рабочие частоты: X-диапазон 10,500-10,550 ГГц

K-диапазон 24,050-24,250 ГГц

Ka-диапазон 33,400-36,000 ГГц

Стрелка: продолжительность импульса 30 мс, период импульса 25 мкс

### Канал лазера

Приемник: Приёмник импульсных сигналов лазера

Детектор: Цифровой преобразователь сигнала

Оптический датчик: Фотодиод с линзой с высоким коэффициентом преломления (обзор 360°)

Длина волны: 800-1100нм

Приём лазерных сигналов (оптический канал) с частотой следования импульсов:

125 ± 10 имп/с (лазеры класса LTI-2020)

100 ± 10 имп/с (лазеры класса UltraLyte Laser)

200 ± 60 имп/с (лазеры класса Pro Laser I,II, III)

### Общие

Диапазон рабочих температур: -20°C - +60°C

Температура хранения: -30°C - +80°C

Напряжение питания: = 12...15В, 160 мА, (-) корпус

Размеры: 67 x 108,2 x 30,5 мм

Вес: 115 г

#### *Примечание:*

В соответствии с проводимой политикой постоянного совершенствования технических характеристик и дизайна, производитель оставляет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления.

Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Уведомляем, что вся упаковка данного прибора НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА для вторичной упаковки или хранения в ней ПИЩЕВОЙ ПРОДУКЦИИ.

Срок службы - 5 лет, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

Произведено в Корее по заказу ООО «ААЦ-дистрибьюшн»

Производитель: Донжин Электроникс Ко, Лтд. Адрес: Мадонг 4124, Чун Ан Ю Тонг 1258, Гуро 2 Донг, Гуро Гу, Сеул Корея 152-721

Импортер: ООО «ААЦ-дистрибьюшн», Россия, 143960, Московская обл., г.Реутов, ул.Гагарина, 23а, тел. +7 (495) 500 5656

Не подлежит обязательной сертификации.